

# **Museumsarbeit in postkommunistischer Zeit**

Dritte Station der internationalen Konferenzserie  
Twer / Minsk / Berlin

Veranstalter in Berlin:  
ICOM – Deutschland und Deutsch-Russisches Museum Berlin-Karlshorst  
Die Veranstaltung steht unter der Schirmherrschaft von ICOM-Europe

Tagungsort: Museum Berlin – Karlshorst,  
Zwieseler Straße 4, 10318 Berlin ([www.museum-karlshorst.de](http://www.museum-karlshorst.de))

Konferenzsprachen: Deutsch und Russisch

**22. bis 24. April 2004**

## **Programmthemen des Workshops**

- 1.) Die Darstellung der Zeit des Kommunismus in den Museen heute
- 2.) Aktuelle Entwicklungen im Gedenkstättenbereich
- 3.) Neue Aufgaben für Heimat- und Regionalmuseen
- 4.) Die Arbeit der Institute für Kulturkunde und der Institute für Museumskunde
- 5.) Ausbildung und Fortbildung von Museumspersonal

---

## **Tagungsprogramm**

---

### **Mittwoch, 21. April 2004**

Anreise der russischen und belarussischen Teilnehmer

Übernachtungen im Hotel  
Allee-Hotel Berlin ([www.allee-hotel-berlin.de](http://www.allee-hotel-berlin.de))  
Köpenicker Allee 60-62  
10318 Berlin

19:00 Uhr gemeinsames Abendessen im Hotel

### **Donnerstag, 22. April 2004**

**10:00 Uhr**

Eröffnung der Tagung im Museum Berlin-Karlshorst  
Kapitulationssaal

Begrüßungen:  
Hans-Martin Hinz  
Präsident von ICOM-Deutschland und ICOM-Europe

Alexander Kalbaska  
Stellvertretender Vorsitzender von ICOM-Belarus

Anneta Sundijewa  
Russisches Institut für Kulturkunde, Moskau

Vitali Remisow  
Präsident von ICOM-Russland

Peter Jahn  
Direktor des Museums Berlin-Karlshorst

Vortrag:  
Karin von Welck  
Kultursenatorin in Hamburg und ehemalige Generalsekretärin der Kulturstiftung der Länder,  
Berlin ([www.kulturstiftung.de](http://www.kulturstiftung.de))  
*„Kulturstiftungen in Deutschland, Partner für Museen“*

**11:15 Uhr**  
Kaffeepause (Vorraum Kinosaal)

**11:30 Uhr**  
Kinosaal

***Thema: Die Darstellung der Zeit des Kommunismus in Museen heute***

Rainer Eckert  
Direktor des Zeitgeschichtlichen Forums, Leipzig  
*„Repression und Widerstand in der DDR: Das Zeitgeschichtliche Forum in Leipzig“*  
([www.hdg.de](http://www.hdg.de))

Andreas Ludwig  
Leiter des Dokumentationszentrums, Eisenhüttenstadt  
*„Das Dokumentationszentrum Alltagskultur der DDR in Eisenhüttenstadt“*  
([www.alltagskultur-ddr.de](http://www.alltagskultur-ddr.de))

Wolfgang de Bruyn  
Leiter des Kunstarchivs Burg Beeskow ([www.burg-beeskow.de](http://www.burg-beeskow.de))  
*„Auftragskunst von damals. Wohin heute damit?“*

Anneta Sundijewa  
Leiterin der Abteilung für Museumskunde, Russisches Institut für Kulturkunde, Moskau  
*„Historische Museen in Russland heute. Ausstellungen und Neubewertungen“*

Alla Staschkjéwitsch  
Geschäftsführerin von ICOM-Belarus  
*„Belarussische Museen in der postkommunistischen Zeit: Entwicklungen und Probleme eines Transformationsprozesses“*

**14:00 Uhr**  
Pause, Mittagessen per Catering

**15:00 Uhr**

Stadtrundfahrt per Bus: Berlins Museumslandschaft im Überblick

**15:30 Uhr**

Besuch im Deutschen Historischen Museum Berlin ([www.dhm.de](http://www.dhm.de))

Begrüßung Hans Ottomeyer, Generaldirektor

Rundgang durch eine aktuelle Ausstellung im Pei-Bau

**17:15 Uhr**

Besuch im Märkischen Museum

Begrüßung Kurt Winkler, Kommissarischer Direktor ([www.stadtmuseum.de](http://www.stadtmuseum.de))

**19:00 Uhr**

Abendessen im La Zucca, S-Bhf. Hackescher Markt, unter den S-Bahn-Bögen

Rückfahrt nach Karlshorst mit der S-Bahn

**Freitag, 23. April 2004****9:00 Uhr**

Museum Berlin-Karlshorst

Bibliothek

***Thema: Aktuelle Entwicklungen im Bereich Gedenkstätten***

Bernhard Hoppe

Referatsleiter des Bildungsministeriums Mecklenburg-Vorpommern, Schwerin

*„Zentrales und dezentrales Erinnern an Orten staatlicher Gewalt. Diskussionen, Planungen und Realisierung in Deutschland“*

Alexander Kalbaska

Leiter des Fachbereichs Kunst, European Humanities University, Minsk

*“Gedenken und Erinnern an die belarussische Geschichte in den 90er Jahren des 20. Jahrhunderts“*

Olga Tscherkajewa (Kurzreferat)

Wissenschaftliche Mitarbeiterin, Russisches Institut für Kulturkunde, Moskau

*„Gedenkstätten staatlicher Gewalt in Russland“*

Irena Tschuwilowa (Kurzreferat)

Wissenschaftliche Mitarbeiterin, Russisches Institut für Kulturkunde, Moskau

*„Bewahrung und Interpretation russischer Gedenkstätten und Denkmäler“*

Galina Olschweskaja (Kurzreferat)

Leiterin der museumskundlichen Abteilung, Staatliches Museum für Zeitgenössische Geschichte, Moskau

*„Kriterien bei der Auswahl von Sammlungsobjekten“*

**11:00 Uhr**

Kaffeepause

**11:30 Uhr**

***Thema: Neue Aufgaben für Heimat- und Regionalmuseen***

Udo Gößwald

Leiter des Heimatmuseums Berlin-Neukölln ([www.museum-neukoelln.de](http://www.museum-neukoelln.de))

„Das Heimatmuseum Berlin-Neukölln“

Juri Boschnjak

Direktor des Regionalmuseums in Twer

„Das regionale Heimatmuseum der russischen Stadt Twer: Die Suche nach einem neuen Ausstellungsmodell“

Galina Ladisowa

Abteilungsleiterin des Stadtmuseums Minsk

“Museales Modell des Minsker Stadtmuseums im Kontext von sozial-politischen Problemen der postsowjetischen Periode“

**13:00 Uhr**

Pause, Mittagessen per Catering

**14:00 Uhr**

Busexkursion:

**15:30 – 17:00 Uhr** Gedenkstätte und Museum Sachsenhausen

Begrüßung und Rundgang: Günter Morsch, Direktor

([www.gedenkstaette-sachsenhausen.de](http://www.gedenkstaette-sachsenhausen.de))

**18:00 – 19:30 Uhr** Die Gedenkstätte Berlin-Hohenschönhausen

Begrüßung und Rundgang: Hubertus Knabe, Direktor

([www.stiftung-hsh.de](http://www.stiftung-hsh.de))

Abend zur freien Verfügung

## **Samstag, 24. April 2004**

**9:30 Uhr**

Museum Berlin-Karlshorst

***Thema: Die Arbeit der Institute für Kulturkunde und für Museumskunde***

Alexander Hushalowski

Assistenz-Professor, Staatliche Universität Belarus

„Das Institut für Kulturelle Probleme in Minsk. Kulturinstitutionen in post-sowjetischer Zeit“

Bernhard Graf

Direktor, Institut für Museumskunde in Berlin ([www.smb.spk-berlin.de/ifm](http://www.smb.spk-berlin.de/ifm))

„Das Institut für Museumskunde in Berlin“

**10:30 Uhr**  
Kaffeepause

**11:00 Uhr**

***Thema: Ausbildung und Fortbildung von Museumspersonal***

Maria Kaulen  
Wissenschaftliche Mitarbeiterin, Russisches Institut für Kulturkunde, Moskau  
*„Das Institut für Kulturkunde in Moskau und Fragen der Aus- und Fortbildung“*

Jelena Matewosjan, museum-design lab., BICP, Minsk  
Aliaksandr Kalbaska, Leiter Fachbereich Kunst, European Humanities University, Minsk  
*„Graduierte und postgraduierte Programme für Museumspersonal in Belarus“*

Angelika Ruge  
Professorin für Museumskunde, FHTW Berlin ([www.fhtw-berlin.de](http://www.fhtw-berlin.de))  
*„Aus- und Fortbildung von Museumspersonal in Deutschland. Das Beispiel Berlin.“*

Karl-Heinz Ziessow  
Kurator Museumsdorf Cloppenburg & Projektpartner der Deutschen Management Akademie  
Celle  
*„Russisches Museumspersonal in Deutschland: Ein internationales Kooperationsprojekt“*

**13:00 Uhr**  
Mittagessen per Catering

**14:00 Uhr**  
Schlussdiskussion (Round Table)

**15:00 Uhr**  
Abfahrt

**Museumsbesuche:**

**15:30**  
Jüdisches Museum  
Begrüßung: Ulrich Klopsch, Geschäftsführer  
([www.jmberlin.de](http://www.jmberlin.de))

**17:30 Uhr**  
Museum für Kommunikation Berlin  
Begrüßung: Joachim Kallinich, Direktor  
([www.museumsstiftung.de](http://www.museumsstiftung.de))

Rundgang und Empfang (bis 20 Uhr)

Rückfahrt nach Karlshorst mit der S-Bahn

**Sonntag, 25. April 2004**

Abreise der russischen und belarussischen Teilnehmer